ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) NÁVOD K OBSLUZE

BENZINOVÁ TRAVNÍ SEKAČKA

RPM 5170



BEZPEČNOST
OBSLUHA
SESTAVENÍ
ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ:
Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní předpisy a pokyny před obsluhou tohoto zařízení!

SPECIFIKACE VÝROBKU

Model	RPM 5170
Výkon motoru	2,6 kW / 3,5 HP
Typ motoru	T475, OHV, 139 cm^3
Efektivní výkon *	7 HP
Záběr	51 cm
Objem sběrného koše	65 l
Otáčky motoru	2800 ot/min
Nastavení výšky sečení	centrální, 25-75 mm
Hladina akustického tlaku LpA	83,4 dB(A), K=2,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	95,6 dB(A), K=0,44 dB(A)
Zaručená úroveň akustického výkonu	98 dB(A)
Maximální hodnota vibrací na rukojeti	6,16 m/s^2,K=1,5 m/s^2

*

Efektivní výkon – max. výkon srovnatelného zařízení při odvedení stejného množství práce za stejnou jednotku času (nevyjadřuje výkon motoru)



Děkujeme vám za zakoupení naší sekačky na trávu s benzínovým motorem.

Před použitím tohoto výrobku si prosím pečlivě přečtěte všechny tyto bezpečnostní a provozní pokyny, aby bylo zajištěno, že s touto sekačkou s benzínovým motorem docílíte nejlepších pracovních výsledků.

Proškolení

a) Pečlivě si přečtěte uvedené pokyny! Seznamte se s ovládacími prvky a s řádnou obsluhou stroje.

b) Nikdy nedovolte, aby s touto sekačkou pracovaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Minimální věk pro obsluhu tohoto stroje mohou upravovat místní předpisy.

c) Nikdy neprovádějte sečení, nachází-li se v blízkosti osoby, a to zejména děti nebo domácí zvířata.

d) Uvědomte si, že obsluha nebo uživatel stroje odpovídá za nehody nebo rizika ohrožující ostatní

osoby nebo jejich majetek.

Příprava

a) Při sečení vždy používejte pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte tuto sekačku, jste-li bosí nebo máte-li obutu nevhodnou obuv (např. sandály apod.).

b) Kompletně zkontrolujte prostor, kde bude sekačka použita a odstraňte všechny předměty, které by mohly být sekačkou odmrštěny.

c) **VAROVÁNÍ**

- Benzín je vysoce hořlavý.
- Skladujte palivo v nádobách, které jsou určeny pro tento účel.
- Doplňujte palivo pouze venku a při doplňování paliva nekuřte a nemanipulujte s otevřeným ohněm.
- Doplňujte palivo před nastartováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, je-li motor v chodu nebo je-li motor horký.
- Dojde-li k rozlití benzínu, nepokoušejte se startovat motor, ale přemístěte sekačku mimo prostor, kde došlo k rozlití paliva a dokud nedojde k rozptýlení benzínových výparů, nepřibližujte se s jakýmkoli zdrojem vznícení.
- Nasaďte a pevně utáhněte víčko palivové nádrže a kanystru.

d) Bez prodlení vyměňte tlumič výfuku, zjistíte-li jeho poškození

e) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo k opotřebování nožů, montážních šroubů nožů a sestavy žacího ústrojí. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte v sadách, aby byla zajištěna vyváženost.

Obsluha

a) Nepracujte s motorem v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit nebezpečné výpary oxidu uhelnatého.

b) Provádějte sečení pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

c) Vyvarujte se použití této sekačky na mokré trávě.

d) Na svahu vždy udržujte pevný postoj.

e) Při práci se sekačkou pouze choďte, nikdy neběhejte.

f) Pracujete-li se sekačkou s kolečky na svahu, vždy provádějte sečení po vrstevnici, nikdy nejezděte nahoru a dolů.

g) Při změně směru na svahu buďte vždy mimořádně opatrní.

h) Neprovádějte sečení na příliš strmém svahu. Max. doporučený sklon svahu je 20°.

i) Při couvání nebo při přitahování sekačky směrem k sobě buďte velmi opatrní.

j) Zastavte nůž (nože), musí-li být sekačka naklopena z důvodu přemístění, při přejíždění přes jiné než travnaté povrchy a při přepravě sekačky na místo nebo z místa, kde bude prováděno sečení.

k) Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými kryty nebo bez bezpečnostních zařízení, například bez řádně nasazených deflektorů nebo sběrných košů.

l) Neměňte nastavení otáček motoru a nepřetáčejte motor.

m) Před nastartováním motoru odpojte pojezd sekačky. Při startování motoru nikdy nemějte zmáčknutou páku pojezdu, ale pouze páku brzdy motoru.

n) Startujte nebo zapínejte motor opatrně podle uvedených pokynů a stůjte v bezpečné vzdálenosti od nože (nožů).

o) Při startování nebo zapínání motoru sekačku nenaklánějte.

p) Nestartujte motor, stojíte-li před nezakrytým otvorem pro výhoz posečené trávy.
q) Nevkládejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí. Stále dbejte na to, aby nedošlo k zanesení otvoru pro výhoz posečené trávy.
r) Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte sekačku, je-li v chodu motor.
s) V následujících případech zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky:
- před odstraněním zablokování nebo před uvolněním otvoru pro výhoz posečené trávy
- před kontrolou, čištěním nebo prací na sekačce
- po nárazu do cizího předmětu zkontrolujte, zda nedošlo k poškození sekačky a před opětovným startováním a uvedením sekačky do provozu proveďte nezbytné opravy
- dojde-li k nadměrným vibracím sekačky (proveďte ihned kontrolu)

t) V následujících případech zastavte motor:
- kdykoli necháte sekačku bez dozoru
- před doplňováním paliva

u) Před vypnutím motoru snižte jeho otáčky a je-li motor vybaven uzavíracím ventilem pro přívod paliva, po ukončení sečení přívod paliva uzavřete.

Údržba a uložení
a) Udržujte všechny matice, šrouby a čepy řádně utažené a upevněné, aby byl zajištěn bezpečný provozní stav stroje.
b) Nikdy neodstavujte stroj s benzínem v palivové nádrži uvnitř budovy v místech, kde se výpary mohou dostat do kontaktu se zdrojem otevřeného plamene nebo jiskření.
c) Před odstavením v uzavřeném prostoru nechejte vychladnout motor.
d) Z důvodu omezení rizika způsobení požáru udržujte motor, tlumič výfuku a palivovou nádrž v čistotě a odstraňujte z jejich blízkosti trávu, listí a přebytečné mazivo.
e) Z důvodu zajištění bezpečnosti vyměňte opotřebované nebo poškozené části.
f) Má-li být palivová nádrž vypuštěna, provádějte tento úkon venku.

SYMBOLY
Na stroji můžete nalézt následující symboly upomínající na péči a pozornost, které jsou vyžadovány během použití stroje. Tyto symboly mají následující význam:



Přečtěte si návod k obsluze.



NEBEZPEČÍ – Rotující nože. Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od otvorů, je-li stroj v chodu.



Varování! Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od žacího ústrojí, je-li stroj v chodu.



Udržujte okolo stojící osoby v bezpečné vzdálenosti .



Před zahájením servisních či údržbových prací sejměte koncovku kabelu zapalovací svíčky.



Nejezděte po svahu nahorů a dolů, ale pouze po vrstevnici.



Odstraňte předměty, které by mohly být odmrštěny nožem sekačky.



Varování! Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti při práci s touto sekačkou.

DŮLEŽITÉ: Tato sekačka může způsobit amputaci rukou nebo nohou a odmrštění předmětů. Nedodržení následujících bezpečnostních pokynů může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.

VAROVÁNÍ: Z důvodu zabránění náhodného spuštění motoru během nastavení, přepravy, seřízení nebo provádění oprav vždy odpojte kabel zapalovací svíčky.

VAROVÁNÍ: Výfukové plyny, některé jejich složky a určité díly obsahují nebo uvolňují chemické látky, o kterých je známo, že způsobují rakovinu, novorozenecké vady a jiné závažné zdravotní problémy.

POZOR: Tlumič výfuku a ostatní části motoru se během provozu stroje zahřívají na vysokou teplotu a zůstávají horké i po zastavení motoru. Nepřibližujte se k těmto částem, abyste zabránili vážným popáleninám.

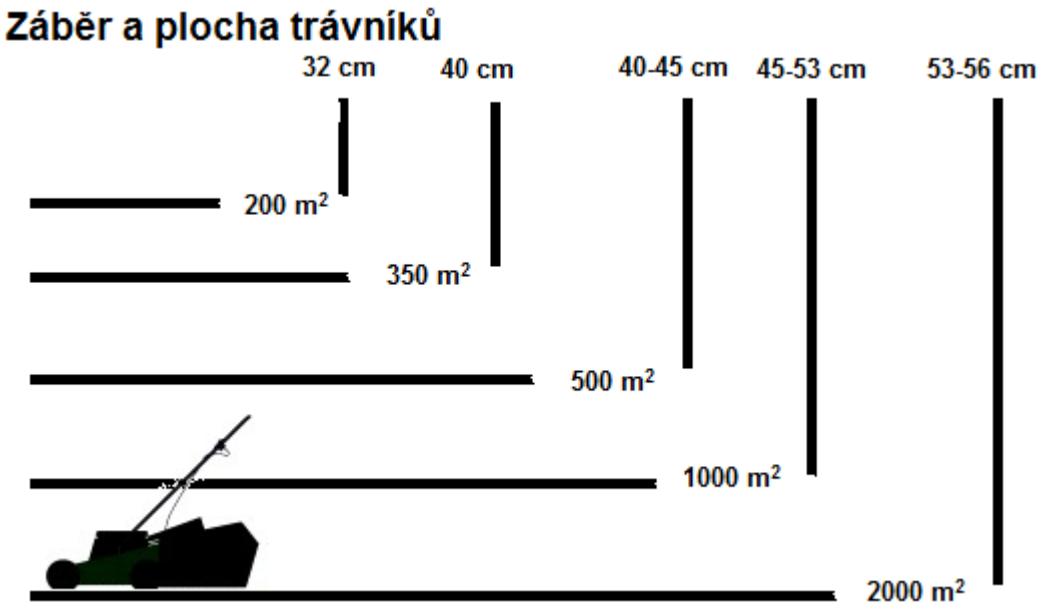
1. ZÁKLADNÍ PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím zařízení.
- Nevkládejte ruce nebo nohy do blízkosti nebo pod rotující části. Vždy stůjte v bezpečné vzdálenosti od otvoru pro odvod posečené trávy, není-li nasazen sběrný koš, mulčovací záslepka, či sklopen deflektor.
- Umožněte použití stroje pouze odpovědným osobám, které jsou seznámeny s těmito pokyny.
- Důkladně zkontrolujte prostor, kde bude stroj použit a odstraňte všechny předměty, které mohou být strojem odmrštěny.
- Nikdy neprovádějte sečení, jsou-li v blízkosti jiné osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Při sečení vždy používejte pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se strojem, jste-li bosí nebo máte-li otevřené sandály.
- Netahejte sekačku směrem dozadu, pokud to není nezbytně nutné. Před a během sečení při pohybu směrem dozadu se vždy dívejte dolů a za sebe.
- Nikdy nepracujte se sekačkou s vadnými kryty nebo bez řádně nasazených bezpečnostních zařízení, například deflektorů nebo sběrných košů.
- Používejte pouze příslušenství, které je schváleno výrobcem.
- Při přejíždění přes štěrkové cesty, chodníky nebo silnice zastavte motor.
- Zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky:
  - Před čištěním a uvolněním otvoru pro odvod posečené trávy.
  - Před kontrolou, čištěním nebo prováděním práce na sekačce.
  - Po nárazu do cizího předmětu. Před opětovným nastartováním a použitím sekačky zkontrolujte, zda nedošlo k poškození sekačky, případně proveďte opravy.
  - Dochází-li po nárazu k nadměrným vibracím sekačky, ihned vypněte motor, odpojte koncovku zapalovací svíčky a proveďte kontrolu stroje (zejména žacího nože a jeho upevnění). V případě zjištění poškození v práci nepokračujte a předejte stroj k opravě do autorizovaného servisu.
  - Před sejmutím sběrného koše vždy zastavte motor a počkejte, dokud nedojde k úplnému

zastavení nože.

- Sečte trávu pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nepoužívejte stroj, jste-li pod vlivem alkoholu, léků či omamných látek.
- Nikdy nepoužívejte stroj na mokré trávě. Nedostatečná stabilita by mohla způsobit uklouznutí. Držte pevně ovládací rukojeť a choďte, nikdy neběhejte.
- Před nastartováním motoru odpojte pojezd sekačky. Při startování motoru nikdy nemějte zmáčknutou páku pojezdu, ale pouze páku brzdy motoru.
- Bez prodlení vyměňte tlumič výfuku, zjistíte-li jeho poškození
- Při práci s touto sekačkou vždy používejte bezpečnostní brýle nebo ochranné brýle s bočním stíněním.
- Odstraňte překážky, jako jsou kameny, větve atd.
- Dávejte pozor na díry, vyjeté koleje nebo nerovnosti. Vysoká tráva může tyto překážky skrýt.
- Neprovádějte sečení v blízkosti svahů, výkopů, náspů nebo v místech, kde hrozí ztráta rovnováhy obsluhy.
- Neprovádějte sečení na příliš strmém svahu.
- Pamatujte si, že obsluha nebo uživatel stroje odpovídá za nehody nebo rizika, která hrozí dalším osobám nebo jejich majetku.
- Vstoupí-li do pracovního prostoru sekačky děti, dávejte pozor a vypněte sekačku.
- Pracujete-li se sekačkou s kolečky na svahu, vždy provádějte sečení po vrstevnici, nikdy nejezděte nahoru a dolů.
- Nikdy nedovolte používat sekačku dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Minimální věk pro práci se sekačkou mohou upravovat místní předpisy.
- VAROVÁNÍ - Benzín je vysoce hořlavý.
  - Skladujte palivo v nádobách, které jsou určeny pro tento účel.
  - Doplňujte palivo pouze venku a při doplňování paliva nekuřte.
  - Doplňujte palivo před nastartováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, je-li motor v chodu nebo je-li motor horký.
  - Dojde-li k rozlití benzínu, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přesuňte stroj z místa rozlití a dokud se benzínové výpary nerozptýlí, nepřibližujte se s jakýmkoli zdrojem vznícení.
  - Nasaďte a pevně utáhněte víčko palivové nádrže a kanystru.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo k nadměrnému opotřebování nožů, montážních šroubů nožů a sestavy žacího ústrojí. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte v sadách, aby byla zajištěna vyváženost.
- Nikdy neupravujte bezpečnostní zařízení. Pravidelně kontrolujte jejich správnou funkci.
- Odstraňujte ze sekačky nahromaděné zbytky trávy, listí a jiné nečistoty. Odstraňte rozlitý olej a palivo. Před uložením nechejte stroj vychladnout.
- Při změně směru na svahu dávejte velký pozor.
- Nikdy se nepokoušejte seřizovat výšku sečení, je-li v chodu motor.
- Části sběrného koše jsou vystaveny opotřebování, poškození nebo zeslabení, což může způsobit odhalení pohybujících se částí a může také způsobit odmrštění různých předmětů. Je-li to nutné, z bezpečnostních důvodů provádějte častou kontrolu komponentů a při výměnách používejte pouze díly, které jsou doporučeny výrobcem.
- Nože sekačky jsou ostré a mohou způsobit pořezání. Při práci s noži buďte velmi opatrní a používejte rukavice nebo nože zabalte.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřetáčejte motor.

- Při couvání nebo při přitahování sekačky směrem k sobě buďte velmi opatrní.
- Zastavte nože sekačky, musí-li být sekačka naklopena při přepravě přes jiné než travnaté plochy a při přepravě sekačky na místo sečení nebo z místa sečení.
- Před nastartováním motoru odpojte pojezd sekačky.
- Opatrně nastartujte motor podle uvedených pokynů a udržujte nohy v bezpečné vzdálenosti od nože (nožů).
- Při startování nebo spouštění motoru sekačku nenaklápějte.
- Nestartujte motor, stojíte-li před otvorem pro výhoz posečené trávy.
- Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte sekačku, je-li v chodu motor.
- Při zastavování motoru snižte otáčky motoru a je-li motor vybaven uzavíracím ventilem pro přívod paliva, po ukončení práce zastavte přívod paliva. Při použití pojízdné sekačky jezděte pomalu.
- Tato sekačka je určena pouze pro sečení suché, nepřerostlé trávy na pozemcích odpovídajících svou rozlohou parametrům sekačky.
- Při čištění, kontrole, či opravách v pracovním prostoru sekačky ji naklánějte vždy stlačením ovládací rukojeti směrem k zemi (tzn. zapalovací svíčkou nahoru). Sekačku nenaklápějte na bok.



MONTÁŽ/PŘED ZAHÁJENÍM OBSLUHY

Před montáží a obsluhou vaší nové sekačky si přečtěte tyto pokyny a celý tento návod k obsluze.

DŮLEŽITÉ: Tato sekačka je dodávána **BEZ BENZÍNU A OLEJE** v motoru. Vaše nová sekačka byla sestavena a vyzkoušena ve výrobním závodě.

VYJMUTÍ SEKAČKY Z KARTÓNOVÉHO OBALU

Vyjměte sekačku z kartónového obalu a zkontrolujte, zda se v obalu nenachází žádné uvolněné části sekačky.

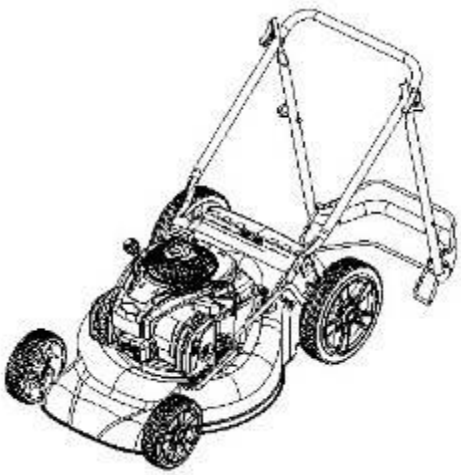
MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vaše sekačka byla dodána k použití jako sekačka se zadním sběrným košem.

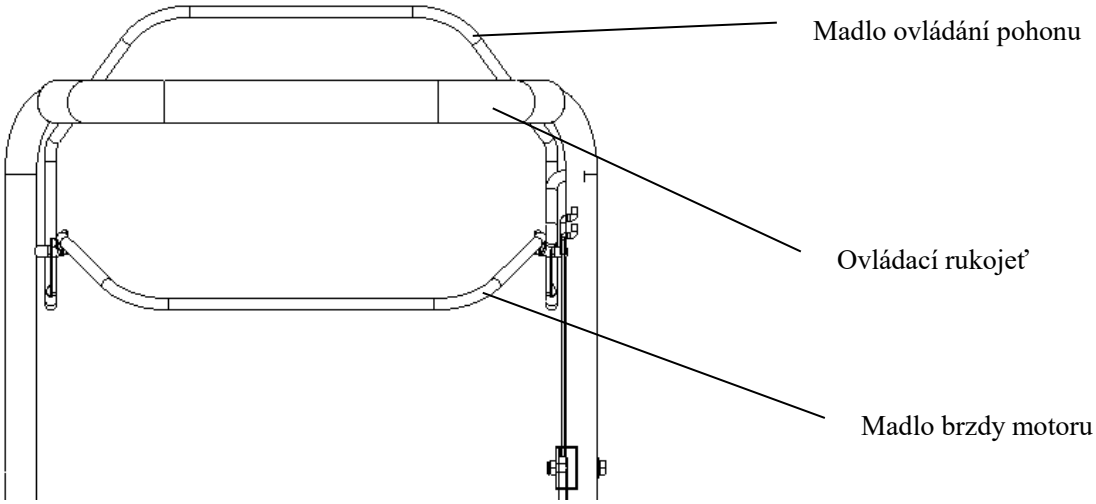
SESTAVENÍ VAŠÍ SEKAČKY

DŮLEŽITÉ: Opatrně rozevřete rukojeť tak, aby nedošlo k přivření nebo k poškození ovládacích lanek.

1. Zvedejte vrchní rukojeti, až do polohy, kdy bude tvořit přímku se spodní částí rukojeti.
2. Utáhněte oba upínací šrouby.
3. Odstraňte vyplňovací materiál, který připevňuje ovládací táhla k horní rukojeti.



Obsluha



Madlo brzdy motoru - musí být přitisknuto k rukojeti, aby bylo umožněno nastartování motoru. Po uvolnění madla brzdy dojde k zastavení motoru.

Rukojeť startéru – používá se pro startování motoru.

Madlo ovládání pohonu - je používáno pro zapojení pojezdu sekačky směrem dopředu.

NASTAVENÍ OTÁČEK MOTORU SEKAČKY

Otáčky motoru sekačky byly nastaveny ve výrobním závodě, aby byl zajištěn optimální výkon sekačky. Otáčky nejsou nastavitelné. Seřízení otáček motoru je možné provést pouze v autorizovaném servisu.

OVLÁDÁNÍ POJEZDU

- Pojezd je ovládán přitisknutím a držením madla ovládání pohonu u rukojeti sekačky.
- Jakmile dojde k uvolnění madla ovládání pojezdu, pohyb sekačky směrem dopředu bude zastaven. Chcete-li zastavit pohyb sekačky směrem dopředu, aniž by došlo k zastavení motoru, uvolňujte pomalu pouze táhlo pojezdu, dokud nedojde k zastavení sekačky - táhlo brzdy motoru držte stále u rukojeti, aby bylo umožněno sečení bez pojezdu.

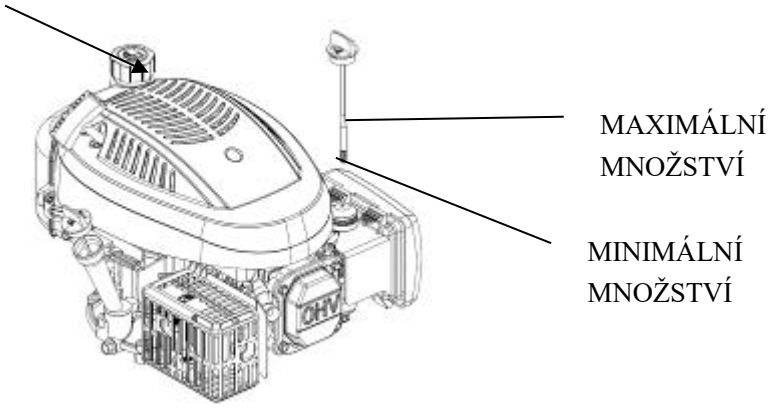
NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ

Chcete-li provádět sečení s malou výškou, spusťte skelet sekačky. Chcete-li provádět sečení s velkou výškou, zvedněte skelet sekačky. Nastavte výšku sečení tak, aby vyhovovala vašim požadavkům. Střední poloha nejlépe vyhovuje většině trávníků.
Nedoporučujeme použití 1. a 2. stupně nastavení výšky sečení (určeno pouze pro oblast Austrálie, N. Zéland, apod.).
Sečenou trávu zkracujte pouze o 1/3 její délky (tzn. je-li maximální nastavení výšky sečení 7,5 cm, délka sečené trávy nesmí přesáhnout 11-12 cm).

!! PŘED STARTOVÁNÍM MOTORU DOPLŇTE OLEJ !!

Před každým použitím sekačky musí být zkontrolováno množství oleje v motoru a je-li to nutné, doplňte do motoru **500 ml** motorového oleje SAE30, nebo 10W30..

VÍČKO PLNICÍHO OTVORU PRO OLEJ/OLEJOVÁ MĚRKA



Vaše sekačka je dodávána bez oleje v motoru. Podrobnosti týkající se typu a druhu oleje naleznete v tomto návodu k obsluze v části MOTOR v kapitole Údržba.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** NEDOPLŇUJTE do motoru nadměrné množství oleje, protože by po spuštění motoru docházelo k nadměrné kouřivosti z výfuku.

1. Ujistěte se, zda je sekačka postavena na rovné ploše.
2. Vyjměte olejovou měrku z plnicího otvoru.
3. Zasuňte a utáhněte olejovou měrku.

DŮLEŽITÉ:

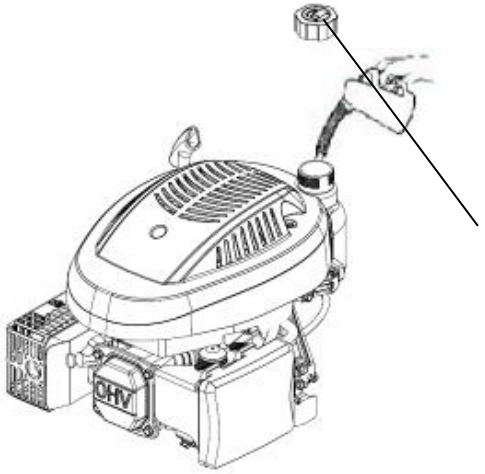
- Kontrolujte množství oleje před každým použitím. Je-li to nutné, doplňte potřebné množství oleje a zkontrolujte na měrce hladiny oleje, zda je hladina mezi ryskami uprostřed. Pokud není, dolijte příslušné množství oleje tak, aby byla hladina uprostřed rysek.
- Výměnu oleje provádějte dle pokynů v návodu k obsluze motoru, případně dle pokynů v kap.

Plán údržby.

DOPLNĚNÍ BENZÍNU

- Doplňte benzín do palivové nádrže až po spodní část plnicího otvoru. Nedoplňujte nadměrné množství paliva. Používejte pouze normální čistý a čerstvý bezolovnatý benzín. Nemíchejte olej do benzínu. Kupujte benzín v množství, které může být spotřebováno do 30 dnů od zakoupení.
- Pro zkvalitnění chodu motoru a prodloužení jeho životnosti doporučujeme používat stabilizátory paliva (např. pro motory B&S je doporučován stabilizátor Fuel-Fit)

⚠ **POZOR:** Rozlitý benzín nebo olej okamžitě setřete. Neskladujte, nerozlívejte a nepoužívejte benzín v blízkosti otevřeného plamene.



VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE

⚠ **POZOR**: Paliva smíchaná s alkoholem (gasohol) nebo použití etanolu nebo metanu může poutat vlhkost, což může během skladování vést k separaci a tvorbě kyselin. Výpary kyselin mohou poškodit palivový systém motoru během odstavení stroje. Z důvodu zabránění problémům s motorem by měl být palivový systém vyprázdněn před každým odstavením stroje, které bude delší než 30 dnů. Vyprázdněte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechejte jej v chodu, dokud nedojde k vyprázdnění palivového potrubí a karburátoru. Následující sezónu použijte čerstvý benzín. Další informace naleznete v části Pokyny pro uložení stroje.

Nikdy nepoužívejte v palivové nádrži čisticí prostředky na motor nebo karburátor, protože by mohlo dojít k trvalému poškození.

STARTOVÁNÍ MOTORU

Před startováním motoru se nejdříve ujistěte, zda je nasazen kabel na zapalovací svíčce a zda je motor naplněn předepsaným množstvím oleje a benzínu.

POZNÁMKA: Ochranná vrstva maziva v motoru může způsobit menší kouřivost po prvním nastartování motoru, což není považováno za žádný problém. Přitiskněte táhlo přítomnosti obsluhy k rukojeti a zatáhněte rychle za rukojeť startéru. Nenechejte namotat zpět lanko startéru.

POZNÁMKA: V chladném počasí musíte před zatažením za lanko startéru použít tlačítko ruční pumpičky na vzduchovém filtru (viz tabulka 1). Přidejte více paliva do palivové směsi, aby bylo usnadněno startování motoru. Stisknete-li tlačítko ruční pumpičky, palivo bude z karburátoru vstříknuto přímo do spalovací komory.

Používejte ruční pumpičku pouze u studeného motoru

Teplota	Počet stisknutí
< 0 ℃	2 - 3
0 - 10 ℃	1 - 2
10 - 20 ℃	0 - 1

> 20 ℃	**0**

Tabulka 1

POZNÁMKA: V chladném počasí budete možná muset použití ruční pumpičky zopakovat.

ZASTAVENÍ MOTORU

- Chcete-li zastavit motor, uvolněte táhlo brzdy motoru.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Po zastavení motoru bude nůž sekačky pokračovat ještě několik sekund v otáčení. Musíte-li sekačku nechat bez dozoru, odpojte koncovku kabelu od zapalovací svíčky.

POKYNY PRO SEČENÍ

- V určitých podmínkách, například u vyšší trávy, budete možná muset upravit výšku sečení, aby byla snížena tlačná síla, aby bylo zabráněno přetížení motoru a aby se nevytvářely chomáče posečené trávy. Může být také nezbytné snížení pojezdové rychlosti sekačky nebo provedení opětovného přejezdu sekačky přes posečenou plochu.
- Nikdy nesekejte mokrou (ani orosenou) trávu. Následkem sečení mokré trávy dochází k rychlému a nadměrnému znečištění pracovního prostoru stroje, což má za následek ucpávání výhozového kanálu a nedostatečný sběr posečené trávy.
- Při velmi náročném sečení zmenšete šířku záběru, z části přejíždějte již posečenou plochu a provádějte sečení pomalu.
- Průduchy ve tkanině sběrného koše mohou být během použití zaneseny nečistotami a prachem a sběrný koš bude zachytávat méně trávy. Chcete-li zabránit této situaci, pravidelně sběrný koš udržujte v čistotě, aby nebyla snížena jeho průdušnost, což by mělo za následek omezený sběr posečené trávy.
- Udržujte v čistotě horní část motoru v blízkosti startéru a dbejte na to, aby se zde nenacházely zbytky posečené trávy. Tak zlepšíte cirkulaci vzduchu a prodloužíte provozní životnost motoru.

ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ - Pravidelná a pečlivá údržba je důležitým prvkem pro zajištění trvalé bezpečnosti a výkonu stroje.

1) Udržujte všechny matice, šrouby a čepy řádně utažené a upevněné, aby byl zajištěn bezpečný provozní stav stroje. Pravidelná údržba je důležitá z hlediska bezpečnosti a výkonu.

2) Nikdy neodstavujte stroj s benzínem v palivové nádrži uvnitř budovy, kde se výpary mohou dostat do kontaktu se zdrojem otevřeného plamene, jiskření nebo nadměrné teploty.

3) Před uložením v uzavřeném prostoru nechejte motor vychladnout.

4) Z důvodu omezení rizika způsobení požáru udržujte motor, tlumič výfuku a palivovou nádrž v čistotě a odstraňujte z jejich blízkosti trávu, listí a přebytečné mazivo. Nenechávejte zásobníky s posečenou trávou v místnostech.

5) Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte zařízení s opotřebovanými nebo poškozenými díly. Tyto díly musí být vyměněny, ne opraveny. Používejte originální náhradní díly. Díly, které nemají stejnou kvalitu, mohou poškodit zařízení a mohou ohrožovat vaši bezpečnost.

6) Musí-li dojít k vypuštění palivové nádrže, provádějte tento úkon venku a počkejte na vychladnutí motoru.

7) Při demontáži a montáži nože používejte pevné pracovní rukavice.

8) Po broušení vždy zkontrolujte vyvážení nože.

9) Provádějte často kontrolu opotřebování a stavu krytu s automatickým zavíráním a kontrolu sběrného koše.

10) Při každé manipulaci, přepravě nebo náklonu sekačky musíte:
- Používat pevné pracovní rukavice.
- Uchopit stroj za body, které jsou určeny pro bezpečný úchop a které umožňují nést hmotnost sekačky.

ČIŠTĚNÍ

Stroj nikdy neoplachujte proudem vody! Odstraňte zbytky trávy a bláto nahromaděné uvnitř podvozku stroje, abyste zabránili jejich zaschnutí a následným problémům při dalším použití sekačky.
Nátěr na vnitřní straně žacího ústrojí se může časem oloupávat, což je způsobeno abrazivním působením posečené trávy. V takovém případě rychle zasáhněte a proveďte opravu nátěrem s antikorozní ochranou, abyste zabránili vytváření rzi, což by vedlo ke korozi kovových částí sekačky.

Několikrát za sezonu odstraňte nečistoty a zbytky posečené trávy z oblasti prostoru převodovky pojezdu.
Pravidelně by mělo být provedeno vyčištění vnitřní části hnacích koleček. Sejměte obě kolečka. Očistěte ozubené kolo a ozubený věnec kola od zbytků trávy a nečistot pomocí kartáče nebo stlačeného vzduchu. Ozubená kola promažte vazelinou.

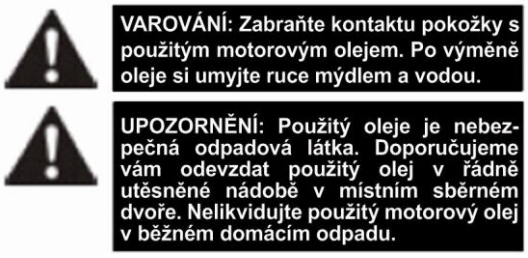


VÝMĚNA NOŽŮ

Chcete-li vyměnit nůž, vyšroubujte šroub. Před výměnou nože vyprázdněte nádržku na olej.

Proveďte montáž podle uvedeného obrázku. Utáhněte řádně šroub. Utahovací moment 45 Nm.
Při výměně nože by měl být vyměněn také montážní šroub nože.

VÝMĚNA OLEJE



1. Nastartujte motor, nechejte jej v chodu, zastavte jej a chvíli počkejte na jeho vychladnutí.
2. Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej mimo zapalovací svíčku.
3. Se stále zahřátým motorem vyšroubujte vypouštěcí zátku pro olej (A). Pokud je spodní vypouštěcí ventil zalepený z výroby, nebo je k němu horší přístup, doporučujeme tento postup: nechte sekačku trochu ohřát, vypusťte benzín, vyndejte vzduchový filtr a olej naklopením vylejte přes napouštěcí ventil. Vypusťte olej do vhodné nádoby dle pokynů v návodu k motoru.
4. Před našroubováním na původní místo očistěte vypouštěcí zátku pro olej.
5. Nastavte motor do rovné polohy. Vyjměte olejovou měrku. Doplňte zhruba 0,3 l doporučeného nového oleje, aby jeho hladina dosahovala na měrce po horní rysku. Nedoplňujte nadměrné množství.
6. Vraťte zpět olejovou měrku.

Zapalovací svíčka

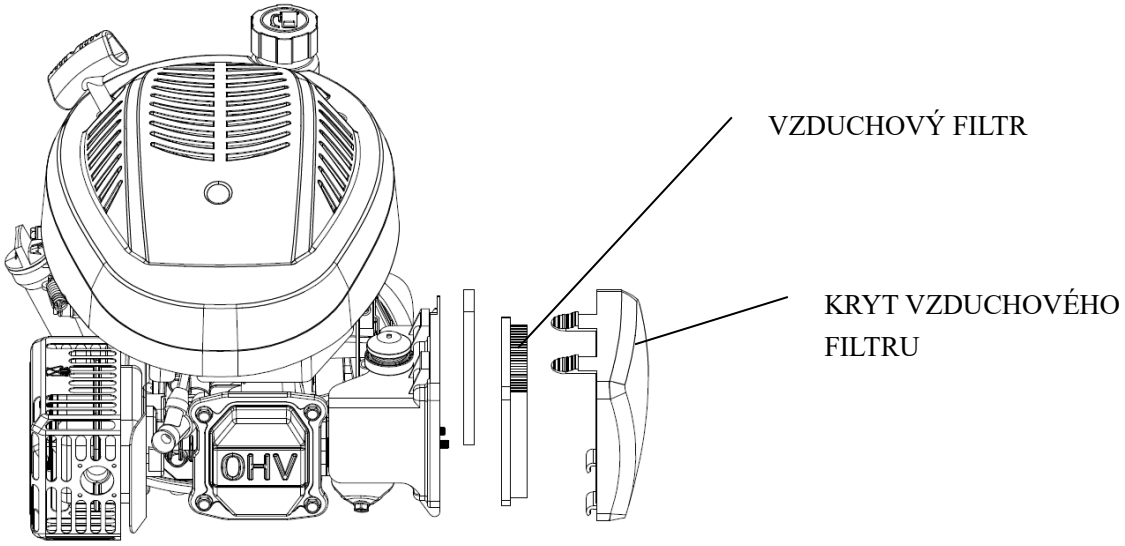
Jakmile dojde k vychladnutí motoru, vyšroubujte zapalovací svíčku a očistěte ji drátěným kartáčem. Pomocí spárové měrky nastavte odtrh na hodnotu 0,7 - 0,8 mm. Našroubujte zapalovací svíčku zpět a nadměrně ji nedotahujte.





Vzduchový filtr

Uvolněte kryt vzduchového filtru a vyjměte molitanovou vložku filtru. Abyste zabránili pádu předmětů do sání, nasaďte zpět kryt vzduchového filtru.



VYPUŠTĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE A KARBURÁTORU

1. Umístěte pod karburátor vhodnou nádobu a použijte trychtýř, abyste zabránili rozlití paliva.
2. Vyšroubujte vypouštěcí šroub a potom nastavte páčku ventilu pro přívod paliva do polohy ON (otevřeno).
3. Po úplném vypuštění paliva do vhodné nádoby našroubujte zpět vypouštěcí šroub s podložkou. Vypouštěcí šroub řádně utáhněte.



PLÁN ÚDRŽBY

INTERVAL PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY (4) POLOŽKA Provádějte každý uvedený měsíc nebo po uvedených provozních hodinách, dle aktuálnosti.		Před každým použitím	První měsíc nebo každých 5 provozních hodin	Každé 3 měsíce nebo každých 25 provozních hodin	Každých 6 měsíců nebo každých 50 provozních hodin	Každý rok nebo každých 100 provozních hodin	Každé dva roky nebo každých 250 provozních hodin	Informace
Motorový olej	Kontrola	O						Návod k obsluze
	Výměna		O		O (2)			
Vzduchový filtr	Kontrola	O						Návod k obsluze
	Výměna			O				
Zapalovací svíčka	Kontrola - seřízení					O		Návod k obsluze
	Výměna						O	
Obložení brzdy setrvačníku	Kontrola				O			Autorizovaný servis
Palivová nádrž a filtr	Vyčištění					O (3)		Autorizovaný servis
Palivové potrubí	Kontrola	Každé 2 roky (v případě nutnosti vyměnit) (3)						Autorizovaný servis
Vůle ventilů	Kontrola - seřízení					O (3)		Autorizovaný servis
Spalovací komora	Vyčištění	Po každých 200 provozních hodinách (3)						Autorizovaný servis

PORUCHY A POSTUPY PRO JEJICH ODSTRANĚNÍ

MOTOR NESTARTUJE	Možná příčina	Oprava
1. Zkontrolujte palivo.	Nedostatek paliva.	Doplňte palivo.
	Špatné palivo, motor byl odstaven bez ošetření nebo bez vypuštění benzínu nebo byl naplněn nevhodným benzínem.	Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor (str. 5). Naplňte nádrž čerstvým palivem.
2. Demontujte a zkontrolujte zapalovací svíčku.	Vadná nebo zanesená svíčka nebo svíčka s nesprávnou vzdáleností elektrod.	Vyměňte zapalovací svíčku (str. 8).
	Zapalovací svíčka je mokrá od paliva (zaplavený motor).	Zapalovací svíčku osušte a namontujte zpět.
3. Svěřte opravu motoru autorizovanému servisu nebo postupujte podle dílenské příručky.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru nebo zapalování, zadřené ventily atd.	Je-li to nutné, vadné díly vyměňte nebo opravte.
4. Stiskněte tlačítko ruční pumpičky.	Chladné počasí.	Stiskněte tlačítko ruční pumpičky.

MALÝ VÝKON MOTORU	Možná příčina	Oprava
1. Zkontrolujte vzduchový filtr.	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte nebo vyměňte vložku vzduchového filtru (str. 9).
2. Zkontrolujte palivo	Špatné palivo, motor byl odstaven bez ošetření nebo bez vypuštění benzínu nebo byl naplněn nevhodným benzínem.	Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor (str. 5). Naplňte nádrž čerstvým palivem.
3. Svěřte opravu motoru autorizovanému servisu nebo postupujte podle dílenské příručky.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru nebo zapalování, zadřené ventily atd.	Je-li to nutné, vadné díly vyměňte nebo opravte.

Parametry pro seřízení

POLOŽKA	SPECIFIKACE	ÚDRŽBA
Odtrh zapalovací svíčky	0,7 - 0,8 mm	Viz strana 8.
Ventilová vůle (studený motor)	SACÍ: 0,06 ± 0,02 mm VÝFUKOVÝ: 0,08 ± 0,02 mm	Kontaktujte prodejce.
Jiné specifikace	Žádné jiné seřízení není nutné.	

SKLADOVÁNÍ

Stejný benzín nesmí zůstat v palivové nádrži déle než jeden měsíc.

Proveďte kompletní očištění sekačky a uložte ji na suchém místě uvnitř budovy.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Doporučujeme vám, abyste věnovali náležitou pozornost následujícím pokynům, aby byla zaručena ochrana životního prostředí:

- Vždy používejte bezolovnatý benzín.
- Vždy používejte trychtýř a kanystr na benzín umožňující kontrolu množství, abyste zabránili rozlití při plnění palivové nádrže.
- Nenaplňujte palivovou nádrž zcela.
- Nedoplňujte nadměrné množství oleje.
- Při výměně motorového oleje zajistěte, aby byl zachycen všechen vypouštěný olej. Zabraňte rozlití. Odevzdejte použitý olej ve sběrném dvoře.
- Nelikvidujte použitý olej v běžném odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvoru.
- Proveďte výměnu tlumiče, je-li poškozen. Provádíte-li opravy, vždy používejte originální náhradní díly.
- Vyžaduje-li karburátor seřízení, vždy svěřte tento úkon autorizovanému servisu.
- Provádějte čištění vzduchového filtru v uvedeném směru.
- Bude-li váš stroj po mnohaletém provozu potřebovat výměnu nebo nebudete-li stroj již déle používat, doporučujeme vám, abyste stroj vrátili prodejci, který zajistí jeho recyklaci.

SERVIS

Originální náhradní díly jsou dodávány autorizovanými servisy a také mnoha autorizovanými prodejci. Doporučujeme vám, abyste stroj každý rok dopravili do autorizovaného servisu, kde bude provedena jeho údržba, servis a kontrola bezpečnostních zařízení. Chcete-li získat informace o servisu a náhradních dílech, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce, u kterého byl stroj zakoupen.

Výrobce: GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, Jičín, Czech Republic

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SPALINOWA KOSIARKA DO TRAWY

RPM 5170



BEZPIECZEŃSTWO
OBSŁUGA
MONTAŻ
KONSERWACJA

UWAGA:

Przed rozpoczęciem obsługi tego urządzenia prosimy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi przepisami i zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa!

SPECYFIKACJA WYROBU

Model	RPM 5170
Moc silnika	2,6 kW / 3,5 HP
Typ silnika	T475, OHV, 139 cm_3
Szerokość pracy	51 cm
Moc Efektywna *	7 HP
Pojemność kosza zbiorczego	65 l
Obroty silnika	2800 obr./min
Ustawienia wysokości koszenia	centralny, 25-75 mm
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	83,4 dB(A), K=2,5 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	95,6 dB(A), K=0,44 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	98 dB(A)
Maksymalny poziom wibracji na uchwycie	6,16 m/s^2,K=1,5 m/s^2

*

Moc efektywna - to moc z jaką urządzenie pracuje w porównaniu do urządzenia o mocy roboczej maksymalnie efektywnej do urządzenia pierwotnie mierzonego.



Dziękujemy za dokonanie zakupu naszej kosiarki do trawy z silnikiem spalinowym.

Przed użyciem tego wyrobu prosimy o przeczytanie wszystkich poniższych zasad i zaleceń bezpieczeństwa, aby zapewnić osiąganie najlepszych wyników pracy tej kosiarki spalinowej.

Szkolenie

a) Przeczytaj dokładnie niniejsze zalecenia! Zapoznaj się z elementami sterowania i z prawidłową obsługą urządzenia.

b) Nigdy nie dopuść do tego, aby z kosiarką pracowały dzieci lub osoby, które nie zostały zapoznane z niniejszymi zaleceniami. Minimalny wiek użytkownika tego urządzenia może być określony w lokalnych przepisach.

c) Nigdy nie dokonuj koszenia, jeśli w pobliżu miejsca pracy przebywają inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta domowe.

d) Weź pod uwagę, że obsługa lub użytkownik maszyny odpowiada za wypadki lub ryzyka

zagrażające pozostałym osobom lub ich mieniu.

Przygotowanie

a) Podczas koszenia używaj zawsze mocnego obuwia i spodni z długimi nogawkami. Nie korzystaj z tej kosiarki, jeśli chodzisz boso lub masz nieodpowiednie obuwie (np. sandały itp.).

b) Sprawdź całą powierzchnię, na której zamierzasz używać kosiarki i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez kosiarkę.

c) **OSTRZEŻENIE**

- Benzyna jest wysoce łatwopalna.
- Przechowuj paliwo w zbiornikach przeznaczonych do tego celu.
- Dolewaj paliwo wyłącznie na dworze. Podczas dolewania paliwa nie pal papierosów i nie manipuluj z otwartym ogniem.
- Dolewaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika na paliwo i nie dolewaj benzyny, jeśli silnik pracuje lub jest gorący.
- Jeśli dojdzie do rozlania benzyny, nie próbuj uruchamiać silnika, ale przemieść kosiarkę poza miejsce, w którym doszło do rozlania paliwa i dopóki nie dojdzie do wywietrzenia oparów z benzyny, nie zbliżaj się z jakimikolwiek źródłami zapalnymi.
- Załóż i dobrze przymocuj korek zbiornika na paliwo i kanistra.

d) Natychmiast wymień tłumik rury wydechowej, jeśli stwierdzisz, że jest uszkodzony.

e) Przed użyciem sprawdź zawsze wizualnie, czy nie doszło do uszkodzenia lub nadmiernego zużycia noży, śrub montażowych noży i zestawu elementów tnących. Zużyte lub uszkodzone noże i śruby należy wymieniać w całych zestawach tak, aby zapewnić zrównoważenie urządzenia.

Obsługa

a) Nie pracuj z silnikiem w pomieszczeniu zamkniętym, gdzie może dojść do gromadzenia niebezpiecznych oparów tlenku węgla.

b) Dokonuj koszenia wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.

c) Unikaj używania tej kosiarki w mokrej trawie.

d) Na zboczach zachowaj zawsze pewną postawę.

e) Podczas pracy z kosiarką chodź, nigdy nie biegaj.

f) Jeśli korzystasz z kosiarki posiadającej kółka na zboczu, wykonuj zawsze koszenie wzdłuż poziomicy, nie zaś z góry na dół.

g) Przy zmianie kierunku na zboczu zachowaj zawsze nadzwyczajną ostrożność.

h) Nie dokonuj koszenia na zbyt stromym zboczu. Maksymalne zalecane nachylenie zbocza wynosi 20°.

i) Podczas cofania lub przyciągania kosiarki w kierunku do siebie, zachowaj ostrożność.

j) Zatrzymaj nóż (noże), jeśli zamierzasz pochylić kosiarkę w celu jej przemieszczenia, przy przejeżdżaniu przez inne powierzchnie niż trawnikowe oraz przy przemieszczaniu kosiarki z miejsca na miejsce, gdzie zamierzasz dokonywać koszenia.

k) Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi pokrywami ochronnymi lub bez elementów zabezpieczających, np. bez należycie osadzonych deflektorów lub koszy zbiorczych.

l) Nie zmieniaj ustawień poziomu obrotów silnika i nie przeciążaj silnika.

m) Przed uruchomieniem silnika odłącz napęd kosiarki. Przy uruchamianiu silnika nigdy nie należy mieć wciśniętej dźwigni napędu, ale wyłącznie dźwignię hamulca silnika.

n) Uruchamiaj czy włączaj silnik ostrożnie, zgodnie z podanymi zaleceniami, stojąc w bezpiecznej odległości od noża (noży).

o) Przy uruchamianiu lub włączaniu silnika nie pochylaj kosiarki.
p) Nie uruchamiaj silnika, jeśli stoisz przed nie zakrytym otworem wyrzutu trawy.
q) Nie umieszczaj rąk ani nóg w pobliżu obracających się części. Dbaj stale o to, aby nie doszło do zabrudzenia otworu wyrzutu skoszonej trawy.
r) Nigdy nie podnoś ani nie przenoś kosiarki, jeśli silnik jest włączony.
s) W poniższych przypadkach należy zatrzymać silnik i odłączyć kabel świecy zapłonowej:
- przed usunięciem blokady lub przed odblokowaniem otworu wyrzutu skoszonej trawy
- przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac na kosiarce
- po uderzeniu w przedmiot obcy należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia kosiarki i przed jej ponownym uruchomieniem dokonać niezbędnych napraw
- jeśli dochodzi do nadmiernych wibracji kosiarki (dokonaj natychmiast kontroli).
t) W poniższych przypadkach należy zatrzymać silnik:
- zawsze, kiedy zamierzasz pozostawić kosiarkę bez nadzoru,
- przed dolaniem paliwa.
u) Przed wyłączeniem silnika zmniejsz jego obroty, a jeśli silnik jest wyposażony w zawór odcinający dopływ paliwa, po zakończeniu koszenia, zamknij dopływ paliwa.

Konserwacja i przechowywanie
a) Utrzymuj wszystkie nakrętki, śruby i bolce należycie dokręcone i przymocowane, aby zapewnić bezpieczną eksploatację maszyny.
b) Nigdy nie odstawiaj maszyny z benzyną w zbiorniku na paliwo wewnątrz budynku w miejscach, gdzie może dojść do kontaktu oparów ze źródłem otwartego ognia lub iskier.
c) Przed odstawieniem kosiarki do pomieszczenia zamkniętego pozostaw silnik do wystygnięcia.
d) W celu ograniczenia ryzyka wybuchu pożaru utrzymuj silnik, tłumik rury wydechowej i zbiornik paliwa w czystości i usuń z ich otoczenia trawę, liście i nadmiar smaru.
e) W celu zapewnienia bezpieczeństwa wymień zużyte lub uszkodzone części.
f) Jeśli zamierzasz opróżnić zbiornik na paliwo, wykonaj tę czynność na dworze.

SYMBOLE
Na maszynie możesz znaleźć następujące symbole dotyczące konserwacji i ostrożności, mające zastosowanie podczas eksploatacji urządzenia. Symbole te mają poniższe znaczenie:



Przeczytaj instrukcję obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO – obracające się noże. Utrzymuj ręce i nogi w bezpiecznej odległości od otworów, kiedy maszyna pracuje.



Ostrzeżenie! Utrzymuj ręce i nogi w bezpiecznej odległości od elementów tnących, kiedy maszyna pracuje.



Utrzymuj osoby postronne w bezpiecznej odległości od



Przed rozpoczęciem prac serwisowych czy konserwacji zdejmij końcówkę kabla świecy zapłonowej.



Po zboczu nie należy jeździć z góry na dół, ale tylko po poziomicy.

urządzenia



Usuń przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez nóż kosiarki.



Ostrzeżenie! Podczas pracy z kosiarką utrzymuj pozostałe osoby w bezpiecznej odległości.

WAŻNE: Ta kosiarka może spowodować amputację ręki lub nogi oraz odrzucenie przedmiotów. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

⚠ **OSTRZEŻENIE**: Aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia silnika podczas dokonywania jego ustawień, przemieszczania, kalibracji lub dokonywania napraw odłącz kabel świecy ⚠ zapłonowej.

OSTRZEŻENIE: Spaliny, niektóre ich składniki i cząsteczki zawierają lub uwalniają substancje chemiczne, o których jest wiadome, że powodują raka, wady płodu oraz inne poważne problemy ⚠ zdrowotne.

UWAGA: Tłumik rury wydechowej i pozostałe części silnika rozgrzewają się podczas pracy do wysokich temperatur i pozostają gorące również po zatrzymaniu silnika. Nie zbliżaj się do tych części, aby zapobiec poważnym oparzeniom.

1. PODSTAWOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI I BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj dokładnie niniejsze zalecenia. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłowym sposobem użycia urządzenia.
- Nie umieszczaj rąk ani nóg w pobliżu obracających się części. Stój zawsze w bezpiecznej odległości od otworu wyrzutu skoszonej trawy, jeśli nie jest założony kosz zbiorczy, pokrywa mulczująca lub jeśli nie jest opuszczony deflektor.
- Korzystanie z maszyny należy umożliwić wyłącznie odpowiedzialnym osobom zapoznanym z niniejszymi zaleceniami.
- Dokładnie sprawdź miejsce, w którym będziesz używać maszyny i usuń wszelkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez urządzenie.
- Nigdy nie dokonuj koszenia, jeśli w pobliżu miejsca pracy przebywają inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta domowe.
- Podczas koszenia używaj zawsze mocnego obuwia i spodni z długimi nogawkami. Nie pracuj z maszyną, jeśli masz bose nogi lub otwarte sandały.
- Nie pociągaj kosiarki w kierunku do tyłu, jeśli nie jest to niezbędne. Przed oraz w trakcie koszenia w kierunku do tyłu patrz zawsze zawsze w dół i za siebie.
- Nigdy nie korzystaj z kosiarki z wadliwymi pokrywami lub bez należycie założonych elementów zabezpieczających, np. deflektorów lub koszy zbiorczych.
- Korzystaj wyłącznie z wyposażenia, które zostało zatwierdzone przez producenta.
- Podczas przejeżdżania przez żwirowe ścieżki, chodniki lub drogi zatrzymaj silnik.
- Zatrzymaj silnik i odłącz kabel świecy zapłonowej:
  - Przed czyszczeniem i odblokowaniem otworu wyrzutowego trawy.
  - Przed kontrolą, czyszczeniem lub dokonaniem konserwacji kosiarki.
  - Po uderzeniu w przedmiot obcy. Przed ponownym uruchomieniem i użyciem kosiarki sprawdź, czy nie doszło do jej uszkodzenia i dokonaj ewentualnej naprawy.
  - Jeśli po uderzeniu dochodzi do nadmiernych wibracji kosiarki, natychmiast wyłącz silnik,

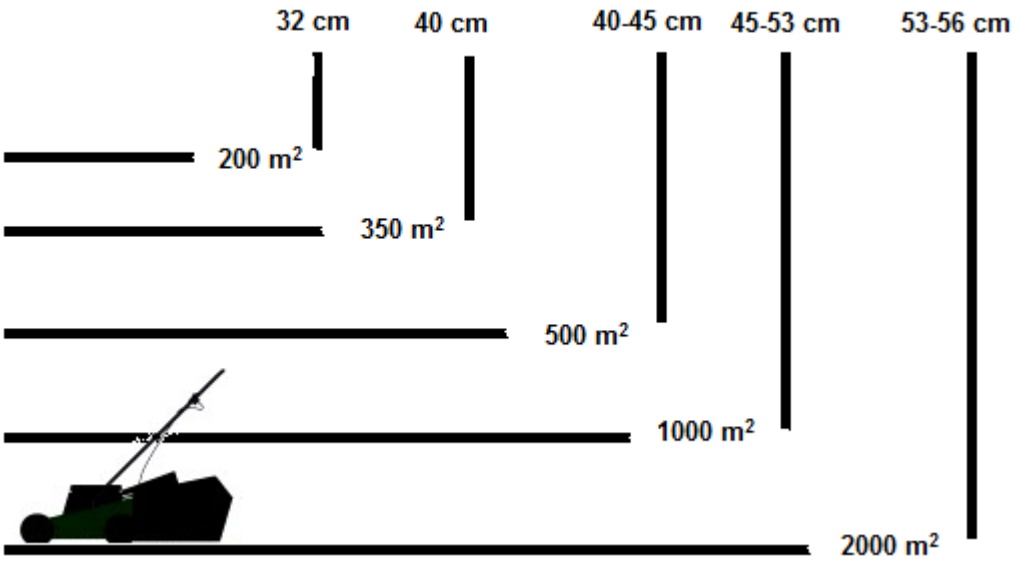
odłącz końcówkę świecy zapłonowej i dokonaj kontroli maszyny (w szczególności noża tnącego i jego przymocowania). W razie stwierdzenia uszkodzenia nie kontynuuj pracy i oddaj maszynę do naprawy do autoryzowanego serwisu.
    - Przed zdjęciem kosza zbiorczego należy zawsze zatrzymać silnik i odczekać, dopóki nie dojdzie do całkowitego zatrzymania noża.
- Dokonuj koszenia trawy wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie używaj maszyny będąc pod wpływem alkoholu, leków czy środków odurzających.
- Nigdy nie używaj maszyny na mokrej trawie. Niedostateczna stabilność mogłaby doprowadzić do poślizgnięcia. Trzymaj mocno uchwyty i chodź, nigdy nie biegaj.
- Przed uruchomieniem silnika odłącz napęd kosiarki. Przy uruchamianiu silnika nigdy nie należy mieć wciśniętej dźwigni napędu, ale wyłącznie dźwignię hamulca silnika.
- Natychmiast wymień tłumik rury wydechowej, jeśli stwierdzisz, że jest uszkodzony.
- Podczas pracy z tą kosiarką korzystaj zawsze z okularów ochronnych lub innych okularów z bocznymi ochronnikami.
- Usuń przeszkody, takie jak kamienie, gałęzie itd.
- Uważaj na dziury, koleiny lub nierówności terenu. Wysoka trawa może zakrywać te przeszkody.
- Nie wykonuj koszenia w pobliżu zboczy, rowów, nasypów lub w miejscach, w których istnieje ryzyko straty równowagi osoby obsługującej.
- Nie dokonuj koszenia na zbyt stromym zboczu.
- Pamiętaj, że obsługa lub użytkownik maszyny odpowiada za wypadki lub ryzyka zagrażające osobom lub ich mieniu.
- Jeśli do przestrzeni roboczej kosiarki przedostaną się dzieci, zachowaj ostrożność i wyłącz urządzenie.
- Jeśli korzystasz z kosiarki posiadającej kółka na zboczu, wykonuj zawsze koszenie wzdłuż poziomicy, nie zaś z góry na dół.
- Nigdy nie dopuść, aby z kosiarki korzystały osoby, które nie zostały zapoznane z niniejszymi zaleceniami lub dzieci. Minimalny wiek umożliwiający pracę z kosiarką może być określony w lokalnych przepisach.

- OSTRZEŻENIE - Benzyna jest wysoce łatwopalna.
    - Przechowuj paliwo w zbiornikach przeznaczonych do tego celu.
    - Dolewaj paliwo wyłącznie na dworze. Podczas dolewania paliwa nie pal papierosów.
    - Dolewaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika na paliwo i nie dolewaj benzyny, jeśli silnik pracuje lub jest gorący.
    - Jeśli dojdzie do rozlania benzyny, nie próbuj włączać silnika, ale przesuń maszynę z miejsca rozlania i dopóki opary nie wywietrzeją, nie zbliżaj się do niej z jakimkolwiek źródłem zapalnym.
    - Załóż i dobrze przymocuj korek zbiornika na paliwo i kanistra.
- Przed użyciem sprawdź zawsze wizualnie, czy nie doszło do uszkodzenia lub nadmiernego zużycia noży, śrub montażowych noży i zestawu elementów tnących. Zużyte lub uszkodzone noże i śruby należy wymieniać w całych zestawach tak, aby zapewnić zrównoważenie urządzenia.
- Nigdy nie modyfikuj elementów zabezpieczających. Regularnie kontroluj, czy działają

prawidłowo.

- Usuń z kosiarki resztki trawy, liści i inne zanieczyszczenia. Usuń rozlany olej i paliwo. Przed odstawieniem urządzenia do przechowania, pozostaw go do wystygnięcia.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie kierunku na zboczu.
- Nigdy nie próbuj regulować wysokości koszenia przy włączonym silniku.
- Części kosza zbiorczego są narażone na zużycie, uszkodzenie lub osłabienie, co może spowodować odsłonięcie poruszających się części i stać się przyczyną odrzucenia przedmiotów obcych. Jeśli to konieczne, ze względów bezpieczeństwa dokonuj często kontroli komponentów i podczas wymiany korzystaj wyłącznie z części zalecanych przez producenta.
- Noże kosiarki są ostre i mogą spowodować pocięcie. Podczas pracy z nożami zachowaj ostrożność i korzystaj z rękawic lub opakuj noże.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika i nie przeciążaj silnika.
- Podczas cofania lub przyciągania kosiarki w kierunku do siebie, zachowaj ostrożność.
- Zatrzymaj noże kosiarki, jeśli musisz ją pochylić podczas przemieszczania przez inne powierzchnie niż trawnikowe oraz podczas przemieszczania kosiarki na miejsce koszenia lub z miejsca koszenia.
- Przed uruchomieniem silnika odłącz napęd kosiarki.
- Ostrożnie uruchom silnik zgodnie z podanymi zaleceniami i utrzymuj nogi w bezpiecznej odległości od noża (noży).
- Przy uruchamianiu lub włączaniu silnika nie pochylaj kosiarki.
- Nie uruchamiaj silnika, jeśli stoisz przed otworem wyrzutu trawy.
- Nigdy nie podnoś ani nie przenoś kosiarki, jeśli silnik jest włączony.
- Przed wyłączeniem silnika zmniejsz jego obroty, a jeśli silnik jest wyposażony w zawór odcinający dopływ paliwa, po zakończeniu koszenia zamknij dopływ paliwa. Podczas korzystania z kosiarki należy jeździć powoli.
- Ta kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do koszenia suchej, nie przerośniętej trawy na gruntach, których wymiary odpowiadają parametrom kosiarki.
- Podczas dokonywania czyszczenia, kontroli czy naprawy w przestrzeni roboczej kosiarki należy ją pochylić poprzez dociśnięcie uchwytu w dół (tzn. świecą zapłonową do góry). Nie pochylaj kosiarki na bok

Szerokość pracy i powierzchnia trawników



MONTAŻ/PRZED ROZPOCZĘCIEM OBSŁUGI

Przed montażem i obsługą Twojej nowej kosiarki przeczytaj niniejsze zalecenia i całą instrukcję obsługi.

WAŻNE: Ta kosiarka jest dostarczana **BEZ BENZYNY I OLEJU** w silniku. Twoja nowa kosiarka została zmontowana i przetestowana w zakładzie produkcyjnym.

WYJMOWANIE KOSIARKI Z KARTONOWEGO OPAKOWANIA

Wyjmij kosiarkę z kartonowego opakowania i sprawdź, czy w opakowaniu nie ma żadnych wolnych części kosiarki.

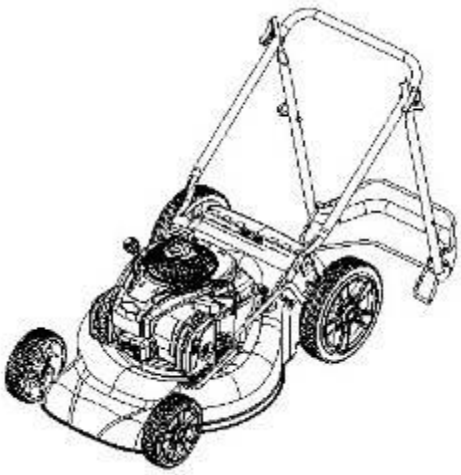
MONTAŻ WYPOSAŻENIA

Twoja kosiarka jest przeznaczona do użytku z tylnym koszem zbiorczym.

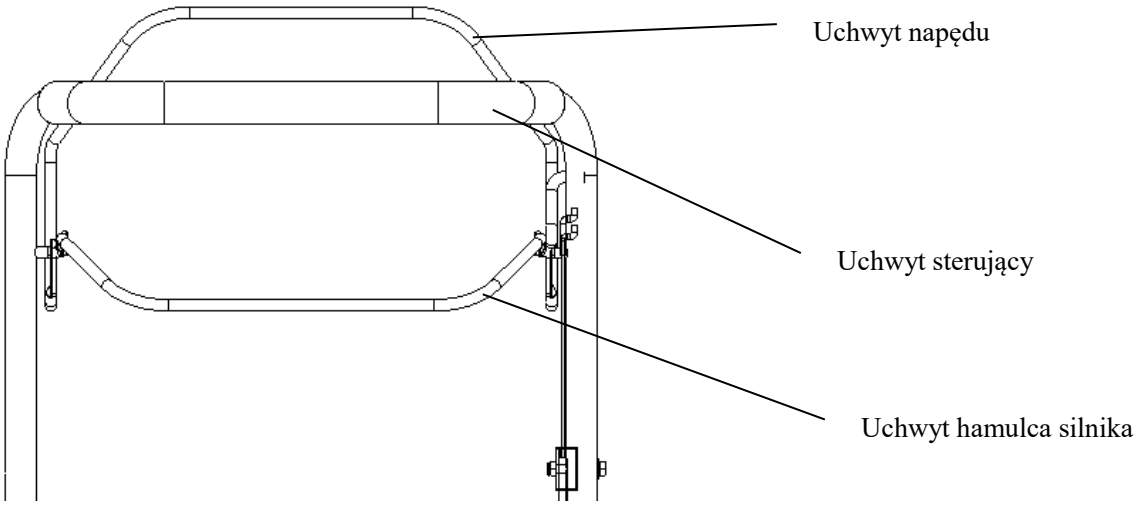
MONTAŻ KOSIARKI

WAŻNE: Ostrożnie rozłóż uchwyt tak, aby nie doszło do przytrzaśnięcia lub uszkodzenia linek sterujących.

1. Podnieś górny uchwyt i ustaw go w pozycji, w której będzie tworzyć linię prostą z dolną częścią uchwytu.
2. Dokręć obie śruby mocujące.
3. Usuń materiał wypełniający, za pomocą którego drążek sterujący jest przymocowany do uchwytu górnego.



Obsługa



Uchwyt hamulca silnika – musi być przyciśnięty do uchwytu, aby umożliwić uruchomienie silnika. Po zwolnieniu uchwytu hamulca dojdzie do zatrzymania silnika.

Uchwyt rozrusznika – służy do uruchomienia silnika.
Uchwyt sterowania napędu – jest używany do podłączenia napędu kosiarki w kierunku do przodu.

USTAWIENIA OBROTÓW SILNIKA KOSIARKI

Obroty silnika kosiarki zostały ustawione w zakładzie produkcyjnym tak, aby zapewnić optymalną moc kosiarki. Obrotów kosiarki nie można regulować. Regulacji obrotów kosiarki można dokonać wyłącznie w autoryzowanym serwisie.

OBSŁUGA NAPĘDU

- Napęd jest obsługiwany poprzez wciśnięcie i przytrzymanie napędu przy uchwycie kosiarki.
- Po zwolnieniu uchwytu obsługi napędu ruch kosiarki w kierunku do przodu zostanie zatrzymany. Jeśli chcesz zatrzymać ruch kosiarki w kierunku do przodu bez zatrzymywania silnika, zwolnij powoli tylko drążek napędu, dopóki nie dojdzie do zatrzymania kosiarki – trzymaj drążek hamulca silnika stale przy uchwycie, aby można było wykonywać koszenie bez napędu.

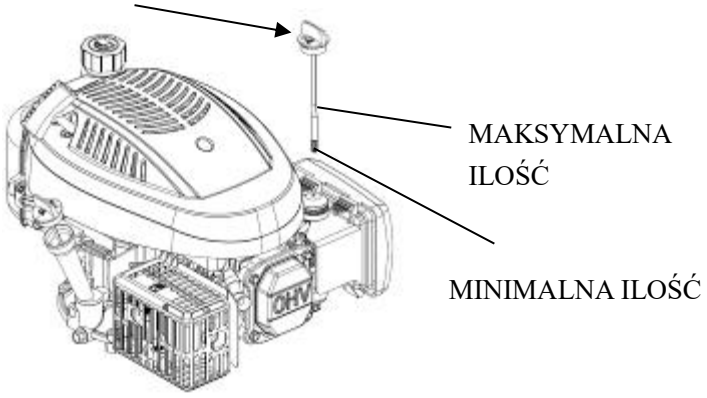
USTAWIENIA WYSOKOŚCI KOSZENIA

Jeśli chcesz dokonywać koszenia na małej wysokości, opuść korpus kosiarki. Jeśli chcesz dokonywać koszenia na dużej wysokości, podnieś korpus kosiarki. Ustaw wysokość koszenia tak, aby odpowiadała Twoim wymaganiom. Pozycja środkowa jest najbardziej odpowiednia w przypadku większości trawników.
Zalecamy nie korzystać z 1. i 2. stopnia ustawień wysokości koszenia (przeznaczone wyłącznie dla obszaru Australii, N. Zelandii itp.).
Skracaj koszoną trawę tylko o 1/3 jej wysokości (tzn. jeśli maksymalne ustawienia wysokości koszenia wynoszą 7,5 cm, to wysokość trawy nie może przekroczyć 11-12 cm).

!! PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA DOLEJ OLEJ!!

Przed każdym użyciem kosiarki należy sprawdzić poziom oleju w silniku i jeśli to konieczne dolać do silnika **500 ml** oleju silnikowego SAE30 lub 10W30.

KOREK WLEWU OLEJU/MIARKA POZIOMU OLEJU



Twoja kosiarka jest dostarczana bez oleju w silniku. Szczegóły dotyczące typu i gatunku oleju znajdziesz w niniejszej instrukcji obsługi w części SILNIK w rozdziale Konserwacja.

⚠ **UWAGA:** NIE DOLEWAJ do silnika nadmiernej ilości oleju, ponieważ po uruchomieniu silnika

mogłoby dochodzić do nadmiernego dymienia z rury wydechowej.

1. Upewnij się, czy kosiarka jest postawiona na równej powierzchni.
2. Wyjmij miernik poziomu oleju z wlewu.
3. Wsuń i dokręć miarkę poziomu oleju.

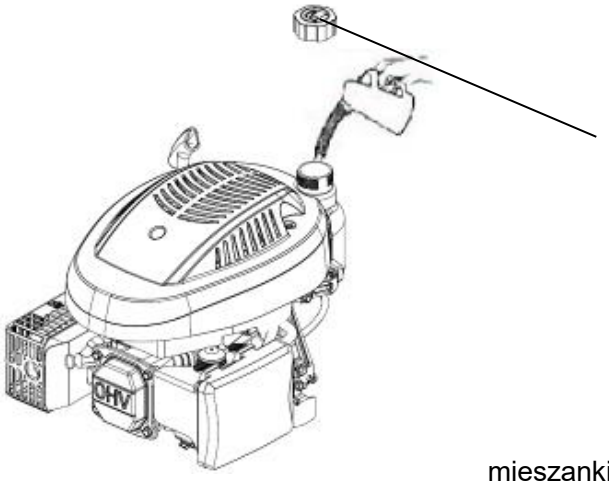
WAŻNE:

- Przed każdym użyciem sprawdź poziom oleju. Jeśli to konieczne, uzupełnij potrzebną ilość oleju i sprawdź na miarce, czy poziom oleju znajduje się pośrodku kresek. Jeśli tak nie jest, dolej odpowiednią ilość oleju tak, aby poziom znajdował się pośrodku kresek.
- Dokonaj wymiany oleju zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi silnika, ewentualnie zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale Plan konserwacji.

DOLEWANIE BENZYNY

- Dolej benzynę do zbiornika paliwa aż do spodniej części wlewu. Nie dolewaj nadmiernej ilości paliwa. Używaj wyłącznie normalnej, świeżej benzyny bezołowiowej. Nie mieszaj oleju z benzyną. Kupuj benzynę w ilości, która może zostać zużyta w ciągu 30 dni od nabycia.
- Aby podnieść jakość pracy silnika i przedłużyć jego żywotność zalecamy korzystać ze stabilizatorów paliwa (np. dla silników B&S zalecany jest stabilizator Fuel-Fit).

⚠ **UWAGA:** Natychmiast wytrzyj rozlaną benzynę czy olej. Nie przechowuj, nie rozlewaj i nie używaj benzyny w pobliżu otwartego ognia.



KOREK ZBIORNIKA NA PALIWO

⚠ **UWAGA**: Użyte mieszanki paliwa z alkoholem (gazohol) lub etanol czy metan mogą wiązać wilgotność, co podczas przechowywania może doprowadzić do separacji i tworzenia kwasów. Opary kwasów mogą powodować uszkodzenia systemu paliwowego silnika podczas przechowywania maszyny. Aby zapobiec problemom z silnikiem system paliwowy powinien zostać opróżniony przed każdym odstawieniem maszyny do przechowania, które będzie trwać dłużej niż 30 dni. Opróżnij zbiornik paliwa, uruchom silnik i pozwól, aby pracował, dopóki nie dojdzie do opróżnienia przewodów paliwowych i gaźnika. W następnym sezonie skorzystaj ze świeżej benzyny. Więcej informacji znajdziesz w części Zalecenia dotyczące przechowywania maszyny.

Nigdy nie używaj w zbiorniku paliwa środków czyszczących do silnika lub gaźnika, ponieważ mogłoby to spowodować ich trwałe uszkodzenie.

URUCHAMIANIE SILNIKA

Przed uruchomieniem silnika upewnij się najpierw, czy na świecy zapłonowej został osadzony kabel i czy silnik jest napełniony zalecaną ilością oleju i benzyny.

UWAGA: Warstwa ochronna smaru w silniku może spowodować niewielkie dymienie po pierwszym uruchomieniu silnika, co nie stanowi żadnego problemu. Przyciśnij drążek obsługi do

uchwytu i pociągnij szybko za uchwyt rozrusznika. Nie pozwól, by linka nawinęła się ponownie na rozrusznik.

UWAGA: W chłodnym dniu należy przed pociągnięciem za linkę rozrusznika wcisnąć przycisk pompki ręcznej na filtrze powietrza (por. tabela 1). Aby ułatwić uruchomienie silnika, dolej więcej paliwa do mieszanki paliwowej. Jeśli wciśniesz przycisk pompki ręcznej, paliwo będzie wtryskiwane z gaźnika bezpośrednio do komory spalania.

Korzystaj z pompki ręcznej wyłącznie przy zimnym silniku

Temperatura	Liczba ściśnięć
< 0 ℃	2 - 3
0 - 10 ℃	1 - 2
10 - 20 ℃	0 - 1
> 20 ℃	0

Tabela 1

UWAGA: W chłodnym dniu będzie być może konieczne powtórne użycie pompki ręcznej.

ZATRZYMANIE SILNIKA

- Jeśli chcesz zatrzymać silnik, zwolnij drążek hamulca silnika.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Po zatrzymaniu silnika nóż kosiarki będzie się obracać jeszcze przez kilka sekund. Jeśli musisz pozostawić kosiarkę bez nadzoru, odłącz końcówkę kabla od świecy zapłonowej.

ZALECENIA DOTYCZĄCE KOSZENIA

- W pewnych warunkach, np. przy wyższej trawie, będzie być może konieczna zmiana wysokości

koszenia, aby obniżyć siłę nacisku i nie dopuścić do przeciążenia silnika i tworzenia się zbitek skoszonej trawy. Może być również niezbędne obniżenie prędkości poruszania się kosiarki lub ponowne przejechanie kosiarki przez skoszoną powierzchnię.

- Nigdy nie koś mokrej (ani pokrytej rosą) trawy. W wyniku koszenia mokrej trawy dochodzi do szybkiego i nadmiernego zanieczyszczenia miejsca pracy maszyny, przez co dochodzi do zapychania kanału wyrzutowego i niedostatecznego zbierania skoszonej trawy.

- Jeśli warunki koszenia są bardzo trudne, zmniejsz szerokość pracy, przejeżdżaj częściowo przez już skoszoną powierzchnię i wykonuj koszenie powoli.
- Otwory wentylacyjne w koszu zbiorczym mogą zostać podczas użycia zapchane zanieczyszczeniami i kurzem, przez co kosz zbiorczy będzie wyłapywać mniej trawy. Jeśli nie chcesz dopuścić do tej sytuacji, utrzymuj kosz zbiorczy w czystości, aby nie doszło do zapchania otworów wentylacyjnych, w wyniku czego zbieranie skoszone trawy byłoby ograniczone.
- Utrzymuj w czystości górną część silnika w pobliżu rozrusznika i dbaj o to, aby nie znajdowały się tutaj resztki skoszonej trawy. Dzięki temu dojdzie do ulepszenia przepływu powietrza i przedłużenia żywotności silnika.

KONSERWACJA

WAŻNE - Regularna i dokładna konserwacja jest ważnym czynnikiem zapewniającym trwałe bezpieczeństwo i moc silnika.

1) Utrzymuj wszystkie nakrętki, śruby i bolce należycie dokręcone i przymocowane, aby zapewnić bezpieczną eksploatację maszyny. Regularna konserwacja jest ważna ze względu na

bezpieczeństwo i moc.
2) Nigdy nie odstawiaj maszyny z benzyną w zbiorniku na paliwo wewnątrz budynku, gdzie może dojść do kontaktu oparów ze źródłem otwartego ognia, iskier lub nadmierną temperaturą.
3) Przed odstawieniem kosiarki do pomieszczenia zamkniętego pozostaw silnik do wystygnięcia.
4) Aby zapobiec ryzyku wybuchu pożaru utrzymuj silnik, tłumik rury wydechowej i zbiornik paliwa w czystości i usuń z ich otoczenia trawę, liście i nadmiar smaru. Nie pozostawiaj zbiorników ze skoszoną trawą w pomieszczeniach.
5) Ze względów bezpieczeństwa nie używaj urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Części te należy wymienić, nie naprawiaj ich. Korzystaj z oryginalnych części zamiennych. Części, które nie mają takiej samej jakości, mogą uszkodzić urządzenie i zagrażać bezpieczeństwu.
6) W przypadku konieczności opróżnienia zbiornika paliwa wykonaj to zadanie na dworze i poczekaj do wystygnięcia silnika.
7) Przy demontażu i montażu noża korzystaj z mocnych rękawic ochronnych.
8) Po zaostrzeniu noży wypróbuj zawsze ich wyważenie.
9) Dokonuj często kontroli zużycia i stanu pokrywy z automatycznym zamykaniem oraz kontroli kosza zbiorczego.
10) Przy każdej manipulacji, transporcie lub pochyleniu kosiarki należy:
- Korzystać z mocnych rękawic ochronnych.
- Przytrzymać urządzenie w punktach, które są przeznaczone do bezpiecznego trzymania i umożliwiają przeniesienie ciężaru kosiarki.

CZYSZCZENIE

Nigdy nie opłukuj urządzenia strumieniem wody! Usuń resztki trawy i błoto zgromadzone wewnątrz podwozia maszyny, aby nie dopuścić do ich zaschnięcia i problemów przy dalszym użyciu kosiarki.
Powłoka po wewnętrznej stronie elementu tnącego może się z czasem zacząć odłupywać, co jest spowodowane działaniem ściernym skoszonej trawy. W takim wypadku należy jak najszybciej dokonać naprawy poprzez naniesienie powłoki z ochroną przeciw korozji, aby nie dopuścić do powstawania rdzy, co mogłoby doprowadzić do korozji metalowych części kosiarki.

Kilka razy podczas sezonu należy usunąć zanieczyszczenia i resztki trawy ze skrzyni biegów napędu.
Należy regularnie czyścić wewnętrzną część kółek napędowych. Zdejmij oba kółka. Oczyść koło zębate i obręcz zębatą koła od resztek trawy i zanieczyszczeń za pomocą szczotki lub sprężonego powietrza. Nasmaruj kółka zębate wazeliną.



WYMIANA NOŻY

Jeśli chcesz wymienić nóż, odkręć śrubę. Przed wymianą noża opróżnij zbiornik na olej.

Dokonaj montażu zgodnie z przedstawionym rysunkiem. Dokręć porządnie śrubę. Moment dokręcania 45 Nm.

Przy wymianie noża należy również wymienić śrubę montażową noża.

WYMIANA OLEJU

OSTRZEŻENIE: Nie dopuść do kontaktu skóry ze zużytym olejem silnikowym. Po wymianie oleju umyj ręce mydłem i wodą.

UWAGA: Zużyty olej stanowi niebezpieczny odpad. Zalecamy oddać zużyty olej w szczelnym zbiorniku do lokalnego punktu zbiorczego. Nie likwiduj zużytego oleju silnikowego wraz ze zwykłym odpadem domowym.

1. Uruchom silnik, pozwól, aby pracował, zatrzymaj go i poczekaj chwilę do jego ostygnięcia.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej i przechowuj go z dala od świecy zapłonowej.
3. Przy rozgrzanym silniku odkręć korek wylewu oleju. Wylej olej do odpowiedniego zbiornika zgodnie z instrukcją silnika.
4. Przed zakręceniem korka wylewu oleju na pierwotnym miejscu, oczyść go.
5. Ustaw silnik w równej pozycji. Wyjmij miarkę poziomu oleju. Dolej ok. 0,3 l zalecanego nowego oleju tak, aby osiągnął na miarce poziom górnej kreski. Nie dolewaj nadmiernej ilości.
6. Umieść z powrotem miarkę poziomu oleju.

Świeca zapłonowa

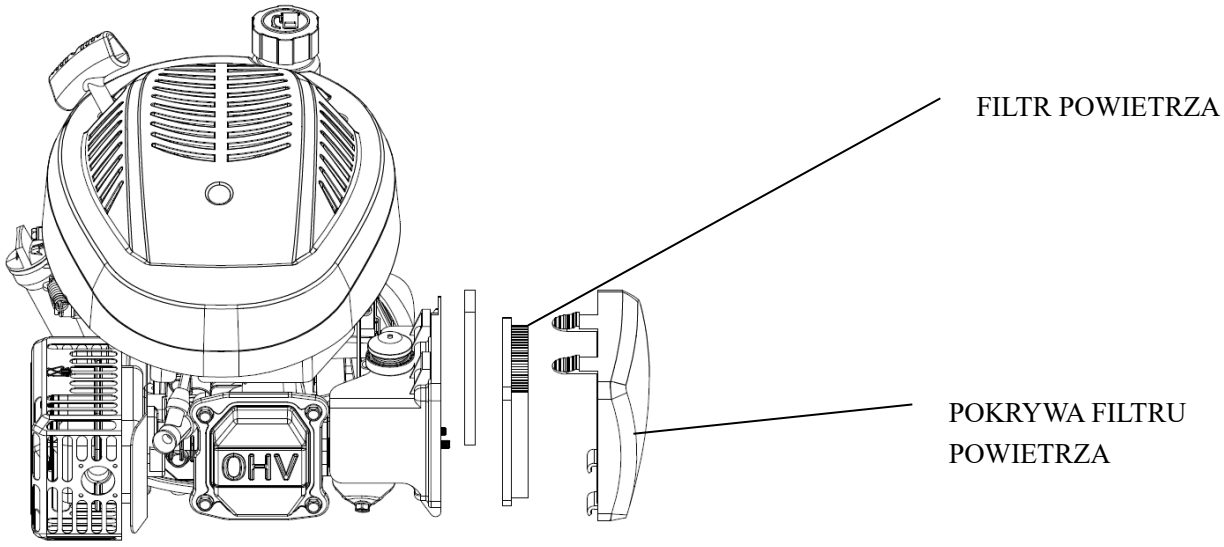
Kiedy silnik ostygnie, odkręć świecę zapłonową i oczyść ją drucianą szczotką. Za pomocą szczelinomierza ustaw szczelinę na wartość 0,7 - 0,8 mm. Wkręć świecę zapłonową z powrotem nie dokręcając jej nadmiernie.





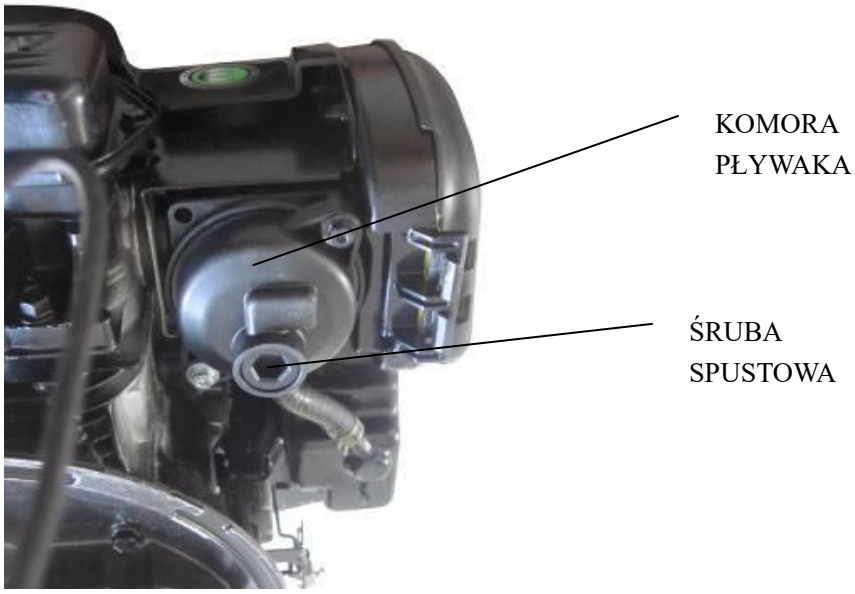
Filtr powietrza

Zwolnij pokrywę filtru powietrza i wyjmij piankowy wkład filtru. Aby nie dopuścić do upadku przedmiotów do środka, załóż z powrotem filtr powietrza.



OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA PALIWA I GAŹNIKA

1. Umieść pod gaźnikiem odpowiedni zbiornik i skorzystaj z lejka, aby nie dopuścić do rozlania paliwa.
2. Odkręć śrubę wylewu, a następnie ustaw dźwignię zaworu dopływu paliwa na pozycję ON (otwarte).
3. Po całkowitym wylaniu paliwa do odpowiedniego zbiornika dokręć z powrotem śrubę spustową z podkładką. Dokręć porządnie śrubę wypustową.



PLAN KONSERWACJI

ODSTĘPY CZASOWE REGULARNEJ KONSERWACJI (4) POZYCJA Dokonuj co miesiąc lub w podanych godzinach w zależności od aktualnej sytuacji.		Przed każdym użyciem	W pierwszym miesiącu lub po każdych 5 godzinach pracy	Co 3 miesiące lub po każdych 25 godzinach pracy	Co 6 miesięcy lub po każdych 50 godzinach pracy	Co roku lub po każdych 100 godzinach pracy	Co dwa lata lub po każdych 250 godzinach pracy	Informacje
Olej silnikowy	Kontrola	O						Instrukcja obsługi
	Wymiana		O		O (2)			
Filtr powietrza	Kontrola	O						Instrukcja obsługi
	Wymiana			O				
Świeca zapłonowa	Kontrola - regulacja					O		Instrukcja obsługi
	Wymiana						O	
Okładziny hamulcowe koła zamachowego	Kontrola				O			Autoryzowany serwis
Zbiornik paliwa i filtr	Czyszczenie					O (3)		Autoryzowany serwis
Przewody paliwowe	Kontrola	Co 2 lata (w razie konieczności) (3)						Autoryzowany serwis
Luz zaworowy	Kontrola - regulacja					O (3)		Autoryzowany serwis
Komora spalania	Czyszczenie	Po każdych 200 godzinach pracy (3)						Autoryzowany serwis

USTERKI I SPOSÓB POSTĘPOWANIA PODCZAS ICH USUWANIA

NIE MOŻNA URUCHOMIĆ SILNIKA	Prawdopodobna przyczyna	Naprawa
1. Skontroluj paliwo.	Brak paliwa.	Dolej paliwo.
	Niewłaściwe paliwo, silnik został odstawiony bez konserwacji lub usunięcia benzyny lub był napełniony nieodpowiednim rodzajem benzyny.	Opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik (s. 5). Napełnij zbiornik świeżym paliwem.
2. Zdemontuj i skontroluj świecę zapłonową.	Wadliwa lub zabrudzona świeca zapłonowa lub świeca z nieprawidłową odległością elektrod.	Wymień świecę zapłonową (s. 8).
	Świeca zapłonowa jest mokra od paliwa (zalany silnik).	Osusz świecę zapłonową i zamontuj ją z powrotem.
3. Powierz naprawę silnika autoryzowanemu serwisowi lub	Zapchany filtr paliwa, usterka gaźnika lub zapłonu, zatarte	Jeśli to konieczne, wymień lub napraw wadliwe części.

postępuj zgodnie z podręcznikiem warsztatowym.	zawory itd.	
4. Wciśnij przycisk pompki ręcznej.	Chłodna pogoda.	Wciśnij przycisk pompki ręcznej.

NISKA MOC SILNIKA	Prawdopodobna przyczyna	Naprawa
1. Sprawdź filtr powietrza.	Zanieczyszczony wkład filtru powietrza.	Wyczyść i wymień wkład filtru powietrza (s. 9).
2. Skontroluj paliwo.	Niewłaściwe paliwo, silnik został odstawiony bez konserwacji lub usunięcia benzyny lub był napełniony nieodpowiednim rodzajem benzyny.	Opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik (s. 5). Napełnij zbiornik świeżym paliwem.
3. Powierz naprawę silnika autoryzowanemu serwisowi lub postępuj zgodnie z podręcznikiem warsztatowym.	Zapchany filtr paliwa, usterka gaźnika lub zapłonu, zatarte zawory itd.	Jeśli to konieczne, wymień lub napraw wadliwe części.

Parametry regulacji

POZYCJA	SPECYFIKACJA	KONSERWACJA
Szczelina świecy zapłonowej	0,7 - 0,8 mm	Por. strona 8.
Luz zaworowy (zimny silnik)	SSANIE: 0,06 ± 0,02 mm WYDECHOWY: 0,08 ± 0,02 mm	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Inne specyfikacje	Żadna regulacja nie jest konieczna.	

PRZECHOWYWANIE

Ta sama dawka benzyny nie może pozostawać w zbiorniku paliwa dłużej niż miesiąc. Dokonaj całkowitego oczyszczenia kosiarki i przechowuj ją na suchym miejscu wewnątrz budynku.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Zalecamy zwrócenie należytej uwagi na poniższe zalecenia, aby zagwarantować ochronę środowiska naturalnego:

- Korzystaj wyłącznie z benzyny bezołowiowej.
- Używaj zawsze lejka i kanistra na benzynę, co umożliwia kontrolę ilości, aby nie dopuścić do rozlania benzyny podczas jej dolewania do zbiornika paliwa.
- Nie napełniaj zbiornika paliwa do pełna.
- Nie dolewaj nadmiernej ilości oleju.
- Podczas wymiany oleju silnikowego zadbaj o to, aby wyłapać cały wylewany olej. Nie dopuść do rozlania. Oddaj zużyty olej do punktu zbiorczego.
- Nie likwiduj zużytego oleju wraz ze zwykłym odpadem. Oddaj go do punktu zbiorczego.
- Dokonaj wymiany tłumika, jeśli jest uszkodzony. Jeśli dokonujesz naprawy, korzystaj z oryginalnych części zamiennych.
- Jeśli gaźnik wymaga regulacji, powierz to zadanie autoryzowanemu serwisowi.
- Dokonaj czyszczenia filtra powietrza w podanym kierunku.
- Jeśli Twoje urządzenie będzie wymagało wymiany po wielu latach eksploatacji lub jeśli nie

będziesz już z niego korzystać, zalecamy jego oddanie do sprzedawcy, który zapewni jego recykling.

SERWIS

Oryginalne części zamienne są dostarczane przez autoryzowane serwisy oraz przez wielu autoryzowanych sprzedawców. Zalecamy odwieźć urządzenie do autoryzowanego serwisu, gdzie zostanie wykonana jego konserwacja, serwis i kontrola elementów zabezpieczających. Jeśli chcesz uzyskać informacje o serwisie i częściach zamiennych, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą, u którego zakupiłeś maszynę.

Producent: GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, Jičín, Republika Czeska

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13: ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č.205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 229/2006 Sb., zákona č. 481/2008 Sb., zákona č. 281/2009 Sb. , zákona č. 490/2009 Sb., zákona č. 155/2010 Sb., zákona č. 34/2011 Sb., zákona č.100/2013 Sb., zákona č.64/2014 Sb., zákona č.91/2016 Sb. a v souladu se zákonem č.90/2016 Sb.

ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:	BENZÍNOVÁ SEKAČKA
TYP:	RPM 5170
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):	S511VHY-T
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:	

VÝROBCE

NÁZEV:	GARLAND distributor, s.r.o.
ADRESA:	Hradecká 1136, 50601 Jičín
IČ:	60108461
DIČ CZ:	60108461

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb. a NV č. 229/2012 Sb.(dle přílohy II A)
ES 2014/30/ES - NV č. 117/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
ES 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - NV č. 9/2002 Sb. , kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb.
ES 2002/88/ES - NV č. 365/2005 Sb., o emisích znečišťujících látek ve výfukových plynech zážehových motorů některých nesilničních mobilních strojů a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
KONSTRUKCE, MECHANICKÉ PŘEVODY, MOTOR.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K ÚPRAVĚ TRAVNÍHO POROSTU.

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100;Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika;2011-07-01
ISO 11684;Bezpečnostní piktogramy;1995-01-15
ČSN ISO 7000;Grafické značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled;2005-02-01
ČSN EN ISO 13857;Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami;2008-10-01
ČSN EN 1005-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení;2009-05-01
ČSN EN 1037+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění;2009-01-01
ČSN EN 1070;Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie;2000-05-01
ČSN EN 953+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů;2009-09-01
ČSN EN ISO 13732-1;Ergonomie tepelného prostředí - Metody posuzování odezvy člověka na kontakt s povrchy - Část 1: Horké povrchy;2009-05-01
ČSN EN 12733 +A1;Zemědělské a lesnické stroje - Ručně vedené motorové žací stroje - Bezpečnost;1.10.2009
ČSN EN ISO 3767-1;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 1: Všeobecné značky;2001-09-01
ČSN EN ISO 3767-2;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 2: Značky pro zemědělské stroje a traktory;1997-04-01
ČSN EN ISO 3767-3;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovladačů a sdělovačů - Část 3: Značky pro motorové žací a zahradní stroje;1998-03-01
ČSN EN ISO 4871;Akustika - Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení;2010-05-01
ČSN EN ISO 14982;Zemědělské a lesnické stroje - Elektromagnetická kompatibilita - Zkušební metody a přejímací kritéria;2009-10-01
ČSN EN 1032+A1;Vibrace - Zkoušení mobilních strojů pro účely určení emisní hodnoty vibrací;2009-07-01

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobcem nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Jičín	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2016-07-12		jednatel	

EC-DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CE
EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG

ENGLISH | **ITALIANO** | **DEUTSCH**





GARLAND DISTRIBUTOR, S.R.O.
50601 JIČÍN, HRADECKÁ 1136
CZECH REPUBLIC

declare, that the product	**dichiara che il prodotto**	**erklären, dass das Produkt**
	RPM 5170	
meets the pertinent EC Directives:	**conforme alle direttive CE:**	**den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht:**
Machinery Directive- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC - Electromagnetic compatibility- 2014/30/ES -	Direttiva di macchinario - 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC - Compatibilita elettromagnetica - 2014/30/ES -	Maschinen der Richtlinie- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC - Elektromag. Verträglichkeit- 2014/30/ES -
Technical requirements for products in terms of noise emissions- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES -	Requisiti tecnici per i prodotti in termini di emissioni sonore- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES -	Technische Anforderungen an Produkte hinsichtlich der Geräuschemissionen- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES -
Emissions of pollutants in the exhaust gases from the engines of some non-road mobile machinery- 2002/88/ES - CE marking- 93/68/EHS -	Le emissioni di inquinanti nei gas di scarico dei motori di alcuni non stradali macchine mobili- 2002/88/ES - Marcatura CE - 93/68/EHS -	Emissionen von Schadstoffen in den Abgasen aus den Motoren einige nicht- mobile Maschinen- 2002/88/ES - CE Kennzeichnung- 93/68/EHS -
Conformity Assessment conducted by an authorized laboratory. Certificate number.	**Valutazione della conformita svolte da un laboratorio autorizzato. Numero di certificato.**	**Autorisiert Laboratorium. Zertifikat Nummer.**
The facilities are not subject to type tests.	Il dispositivo non e soggetta a prove di tipo.	Apparatur es ist nicht Objekt Prüfung Type.
European norms	**Norme europee**	**Europäische Normen**

EN ISO 12100; ISO 11684; ISO 7000; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1037+A1; EN 1070; EN 953+A1; EN ISO 13732-1; EN 12733 +A1; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-2; EN ISO 3767-3; EN ISO 4871; EN ISO 14982; EN 1032+A1;

Declares that the (product) complies with all relevant provisions of the Directive. Name and address of the person authorised to compile the technical file.	**Dichiara che il (prodotto) è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della direttiva. Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare l'archivio tecnico.**	**Erklärt, dass das (Produkt) mit allen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht. Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.**
AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA		
number of technical documentation:	**numero della documentazione tecnica:**	**Nummer technische Dokumentation:**
BCW 99 - 3294		
The identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorised representative.	**L'identita e la firma della persona autorizzata a avvicinare la dichiarazione per conto del produttore o il suo rappresentante autorizzato.**	**Angaben zur Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten bevollmächtigt ist, sowie Unterschrift dieser Person.**
2016-12-07		

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Czech Republic
oświadcza, że produkt / hogy a termék / da izdelek

RPM 5170

spełnia stosowne dyrektywy WE / megfelel az EK-irányelveknek / v skladu z veljavnimi direktivami ES:

- **2006/42/EC, 2009/127/EC, 2012/32/EU**
- **2014/30/EC**
- **86/594/EHS, 2000/14/EC, 2005/88/EC**
- **2002/88/EC**

Normy europejskie / Európai szabványok / Evropski standardi:
EN ISO 12100; ISO 11684; ISO 7000; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1037+A1; EN 1070; EN 953+A1; EN ISO 13732-1; EN 12733 +A1; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-2; EN ISO 3767-3; EN ISO 4871; EN ISO 14982; EN 1032+A1;

Oświadczenie, że maszyna spełnia wszystkie odpowiednie Przepisy niniejszej dyrektywy. Nazwa i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.
/
Kijelentjük, hogy a gép megfelel a rá vonatkozó rendelkezéseknek az irányelvek szerint. Személy neve és címe aki összeállítja a műszaki dokumentációt.
/
Izjavlja, da stroj izpolnjuje vse ustrezne določbe te direktive. Ime in naslov osebe, pooblaščene za sestavljanje tehnične dokumentacije.

AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, Czech Republic

Tożsamość i podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu Producent lub jego upoważniony przedstawiciel.
/
Nyilatkozattételre jogosult személy azonosítója és aláírása a gyártó nevében , a meghatalmazott képviselő.
/
Istovetnost in podpis osebe, ki je pooblaščena, da izjave v imenu proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika.

7.12.2016

GWARANCJA SERWISOWA

Gwarantem i serwisem kosiarki spalinowej i akcesoriów jest:

KANWOD-INVEST

Psarskie, ul. Sikorskiego 86c

63-100 Śrem

tel. 796 654 702

tel. 575 977 712

Reklamacje należy zgłaszać pisemnie na adre e-mail:

serwis@kt-24.eu

Karta Gwarancyjna

Data produkcji .....

Numer Fabryczny .....

Data sprzedaży .....

Numer oraz data wystawienia faktury .....

Podpis kupującego	Pieczątka i podpis sprzedawcy